

OCEA LIMITED PLIERS 取扱説明書

OCEA LIMITED PLIERS Instruction Manual

Manuel d'utilisation des pinces OCEA LIMITED

* パワーブースト構造 / POWER BOOST LINK

2軸のテコ構造で楽に！精密に！操作が可能です。

The two-axis lever structure allows you to operate the device easily and precisely.
La structure à deux axes du levier permet une utilisation facile et précise de l'appareil.



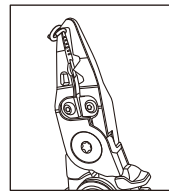
* 耐錆コンセプト「RUSTRESIST」/Rust-resistant concept

表面加工だけでなく、素材レベルからこだわって選定しています。
In addition to surface treatment, rust-proofing is applied at the material level.
Outre le traitement de surface, une protection antirouille est appliquée au niveau du matériau.

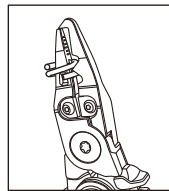
サイズの違う2種のリングオープナー搭載

Equipped with two ring openers of different sizes

Équipé de deux ouvre-bagues de tailles différentes



先端部
Tip opener
Ouvreur-bouche
#3-7

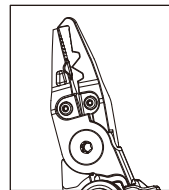


中央部
Central opener
Ouvreur centrale
#8-11H
* ルアーの形状によっては #8 の装着がしづらい場合があります。
* Depending on the shape of the lure, it may be difficult to attach #8.
* Selon la forme du leurre, il peut être difficile d'y fixer le #8.

タングステン製のラインカッター

Tungsten line cutter

Coupe-fil en tungstène



• PE #0.8 ~ 12号までをカット
PE line #0.8 to #12gou can be cut
Les lignes PE #0,8 à #12 peuvent être coupées

• ラインカッターの裏に糸が入りづらい構造
Its design makes it difficult for line to get behind the cutter
Sa structure rend difficile l'entrée du fil sous la lame.

バーブレスホール

Hole for crushing the barb of a fish hook

Trou pour écraser l'ardillon d'un hameçon

• 最も力の入れやすい軸裏にバーブレス用のホールを配置。
#6/0まで
#7/0はカエシを先端で少し押さえれば使用可能
It is possible to easily crush the barb up to the #7/0 hook.
Il est possible d'écraser facilement l'ardillon jusqu'à l'hameçon 7/0.

アフターサービス対応・パーツ購入に関しては、こちらの2次元コードからご確認をお願いいたします
For after-sales service and parts purchases, please check this 2D code.
Pour le service après-vente et l'achat de pièces détachées, veuillez vérifier ce code 2D.

取扱説明書の内容は予告なく更新させていただくことがあります。
The contents of this instruction manual may be updated without notice.
Le contenu de ce manuel d'instructions peut être mis à jour sans préavis.



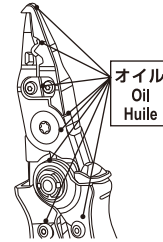
SILVER ARGENT



オシアネイビー OCEA NAVY MARINE Océanique

メンテナンスに関して Maintenance Méthode de maintenance

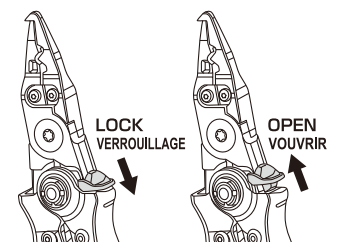
1. オイル注油箇所
Oil lubrication points
Points de lubrification à l'huile



2. グリス塗布箇所
Grease application area
Zone d'application de graisse



< ハンドルロックの使用法 >
How to lock the handle
Comment verrouiller la poignée



ご使用後に塩分、砂等の汚れが残っていると、腐食や故障の原因となります。長く商品をお使いいただくためにも、釣行後の定期的なメンテナンスを心掛けてください。

If salt, sand, or other dirt remains on the product after use, it may cause corrosion or malfunction. To ensure long-term use of the product, please perform regular maintenance after use.
Si du sel, du sable ou d'autres saletés restent sur le produit après utilisation, cela peut provoquer de la corrosion ou un dysfonctionnement. Pour assurer une utilisation durable du produit, veuillez effectuer un entretien régulier après chaque utilisation.

• ご使用後は真水で洗い、水分をふき取った後、直射日光を避け陰干してください。
After use, rinse with fresh water, wipe off any moisture, and then dry away from direct sunlight.
Après utilisation, rincer à l'eau claire, essuyer l'excédent d'eau, puis sécher à l'abri de la lumière directe du soleil.

• 上記を参照していただき、市販のオイルまたはグリスを注油してください。
Apply the oil or grease recommended by our company.
Appliquez l'huile ou la graisse recommandée par notre société.

推奨) SP-013A(オイル)/SP-023A(グリス)/SP-003H(セット品)
Recommendation SP-013A(Oil)/SP-023A(Grease)/SP-003H(Set item)
Recommandation SP-013A(Huile)/SP-023A(Graisse)/SP-003H(Ensemble d'éléments)

〈使用上の注意〉 〈Usage notes〉 〈Notes d'utilisation〉		
⚠	注意	●釣り以外の目的に使用しないでください●刃先に直接手で触れたり、投げたりする行為は、たいへん危険ですので絶対に行わないでください●子供または幼児の手のとどかないところに保管してください●ポケットに入れないでください
⚠	注意	●Do not use for purposes other than fishing. ●Never touch the blade directly with your hand or throw it, as these actions are extremely dangerous. ●Keep out of reach of children and infants. ●Do not put it in your pocket. ●N'utilisez pas cet outil à des fins autres que la pêche. ●Ne touchez jamais la lame directement avec la main et ne la lancez pas, ces actions sont extrêmement dangereuses. ●Conservez-le hors de portée des enfants et des nourrissons. ●Ne le mettez pas dans votre poche.
⚠	注意	●ご使用後は真水で洗い、水分を完全に拭き取ってください●汚れが落ちにくい場合は、中性洗剤を使用し、すぐに真水で洗い流し、水分を完全に拭き取ってください●酸性やアルカリ性の洗剤、シンナー、ガソリン、ベンジンなどの有機溶剤や石油系は金属部にクラックを起し、破損の原因となるおそれがありますので、使用しないでください●金属ラインを切る刃と刃先を磨き、切れ味が悪くなります●PEラインの特性上、刃の切断位置によっては、PEラインが切りにくい場合があります●リングを磨削する際には、変形してしまう可能性があります。開きすぎないようにご注意ください●リング対応範囲は目安としてご参照ください●After use, wash with fresh water and wipe off all moisture completely. If dirt is difficult to remove, use a neutral detergent, rinse immediately with fresh water, and wipe off all moisture completely. ●Do not use acidic or alkaline detergents, thinner, gasoline, benzene, or other organic solvents or petroleum-based products, as they may cause cracks in the coated parts and lead to damage. ●Cutting metal lines may cause chipping of the blade and reduce sharpness. ●Due to the characteristics of PE lines, depending on the blade's cutting position, PE lines may be difficult to cut. ●When attaching or removing rings, there is a possibility of deformation. Be careful not to open too wide. ●The ring compatibility range is for reference only. ●Après utilisation, lavez à l'eau douce et essuyez complètement toute trace d'humidité. ●Si la saleté est difficile à enlever, utilisez un détergent neutre, rincez immédiatement à l'eau douce et essuyez complètement toute l'humidité. ●N'utilisez pas de détergents acides ou alcalins, de diluants, d'essence, de benzène ou d'autres solvants organiques ou produits à base de pétrole, ils peuvent provoquer des fissures sur les parties revêtues et entraîner des dommages. ●Couper des lignes métalliques peut ébrécher la lame et réduire son tranchant. ●En raison des caractéristiques des lignes PE, selon la position de coupe de la lame, il peut être difficile de couper ces lignes. ●Lors de la fixation ou du retrait des anneaux, il existe un risque de déformation. Veuillez à ne pas trop ouvrir. ●La plage de compatibilité des anneaux est donnée à titre indicatif.
⚠	警告	WARNING: Cancer and Reproductive Harm - www.P65Warnings.ca.gov.
⚠	警告	AVERTISSEMENT: Cancer et problèmes au système reproducteur - www.P65Warnings.ca.gov.
⚠	警告	警告: がん及び生殖障害 - www.P65Warnings.ca.gov.

分解禁止
本製品は、精密な作りになっております。取扱説明書に分解・メンテナンスの記載がある部位を除き、お客様ご自身による分解は、これら性能が損なわれる可能性がありますので、推奨できません。分解により生じた不具合に関しては、保証致しかねますので、ご注意ください。
Disassembly Prohibited
This product is precision-made. Except for parts for which disassembly and maintenance are described in the instruction manual, disassembly by the customer may impair performance and is not recommended. We cannot guarantee against defects resulting from disassembly.
Démontage interdit
Ce produit est fabriqué avec précision. À l'exception des pièces dont le démontage et l'entretien sont décrits dans le manuel d'instructions, tout démontage par le client peut nuire à ses performances et est donc déconseillé. Nous ne pouvons garantir l'absence de défauts résultant d'un démontage.

Only EU General Contact:
contactshimano@shimano-eu.com